

Hà Nội, ngày 21 tháng 11 năm 2018

GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 9352/2018/ĐKSP

Cục an toàn thực phẩm xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hòa, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865

Fax: 02437835865

Email: oanh@sibvaleo.com

Cho sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Trà thảo mộc Shedite Noir; do:

- Nhà sản xuất: Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya.

- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;

- Xuất xứ: Liên bang Nga

Nước xuất xứ: Nga sản xuất, phù hợp:

Tiêu chuẩn của Nhà sản xuất số 19/2018 ngày 26 tháng 02 năm 2018

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Đỗ Hữu Tuấn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 16/2018/0105615219-DKCB

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hòa, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP.Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865

Fax: 02437835865

E-mail: oanh@sibvaleo.com

Mã số doanh nghiệp: 0105615219

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP:

Ngày cấp/Nơi cấp: /

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Trà thảo mộc Shedite Noir

2. Thành phần:

Rễ cây Nữ lang, Cây Ích mẫu vùng Olkhon, Cây Hoa cúc, Cây Ban âu, Lá Bạc hà Cây Tía tô đất, Cây Kinh giới đại.

3. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu tạo nên công dụng của sản phẩm:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Cây Ban âu (<i>Hypericum perforatum</i>)	Định tính	Dương tính
2	Cây Kinh giới đại Siberi (<i>Origanum vulgare</i>)	Định tính	Dương tính
3	Cây Hoa cúc (<i>Chamomilla officinalis</i>)	Định tính	Dương tính
4	Lá Bạc hà (<i>Mentha piperita</i>)	Định tính	Dương tính
5	Rễ cây Nữ lang (<i>Valeriana officinalis</i>)	Định tính	Dương tính
6	Cây Tía tô đất (<i>Melissa officinalis</i>)	Định tính	Dương tính

4. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Ngày sản xuất: ngày/tháng/năm (ghi trên bao bì)

- Ngày hết hạn: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm chứa trong túi lọc, túi lọc được đóng trong túi polyester tráng màng, phù hợp với yêu cầu vệ sinh an toàn thực phẩm đối với bao bì chứa thực phẩm của Bộ Y tế.

- Quy cách đóng gói: 45g (30 túi lọc x 1,5 g/túi lọc)

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà sản xuất: Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya.
- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;
- Xuất xứ: Liên bang Nga

III. Mẫu nhãn sản phẩm (*đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến*)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:
Tiêu chuẩn của Nhà sản xuất số 19/2018 ngày 26 tháng 02 năm 2018

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố và chỉ đưa sản phẩm vào sản xuất, kinh doanh khi đã được cấp Giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm./.

Hà Nội, ngày 04 tháng 10 năm 2018
CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Kim Tiến Đạt



СИБИРСКОЕ
ЗДОРОВЬЕ

Шэдитэ
Нойр

СЕДАТИВНЫЙ
ФИТОЧАЙ



Шэдитэ Нойр
Волшебный сон

СЕРИЯ ФИТОЧАЕВ «ЦЕЛЕБНЫЕ ТРАВЫ ОЛЬХОНА»

Внутри этой упаковки вы найдете всю мощь и силу самых свежих и чистых трав из Прибайкалья, Алтая, Забайкалья, Дальнего Востока, Сибири, которые собраны для этих травяных чаев.

Вы приобрели уникальный фиточай из линии «Целебные травы Ольхона», которая вот уже более 10 лет успешно продается в России, странах СНГ, США, Германии, Чехии, Словакии, Болгарии и Вьетнаме!



Фиточай «Шэдитэ Нойр», что в переводе с бурятского означает «волшебный сон», создан из лекарственных растений, произрастающих в заповедных регионах Прибайкалья, Малого моря и острова Ольхон. Рецептура этого напитка составлена по древним бурятским трактатам, унаследовавшим вековую мудрость тибетской медицины. Целебные травы чая «Шэдитэ Нойр» обладают мягким успокаивающим действием, нормализуют сон, защищают нервную систему и сердце от стрессов, а также дополнительно способствуют нормализации кровообращения и артериального давления. Наверное, не зря бурятские целители говорят: «Спокойная ночь два дня жизни бережет».

RU Напиток чайный – фиточай «Шэдитэ Нойр»

Условия хранения: хранить в сухом, защищенном от света месте при температуре не выше 25 °С

Способ применения: 1,5 г продукта (1 фильтр-пакет) залить 1 стаканом (200 мл) кипятка, настоять в течение 15 минут, отжать. Довести объем до 200 мл. Принимать взрослым по 1/2 стакана 2 раза в день, во время еды. Продолжительность приема 2-3 недели.

Состав: корневища с корнями валерианы, трава пустырника, трава душицы, трава ромашки, трава зверобоя, листья мяты перечной, трава Melissa.

Масса нетто: 45 г (30 фильтр-пакетов по 1,5 г).

KZ Шай сусыны – «Шэдитэ Нойр» фиточайы

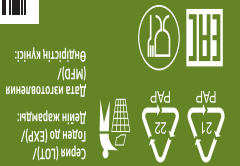
Сериясын, жарамдылық мерзімін және дайындалған күнін қаптамасынан қараңыз. Құрғақ, жарықтан қорғалған жерде 25° С аспайтын температурада сақтаңыз.

Қолдану тәсілі: 1,5 г өнімге (1 сүзгі-пакетші) 1 стакан (200 мл) қайнаған су құйып, 15 минут бойы демденіп, сыйғызыз. Көлемін 200 мл дейін жеткізіңіз. Ересектер күніне 2 рет, тамақ ішу кезінде 1/2 стаканнан қабылдайды. Қабылдау ұзақтығы 2-3 апта.

Құрамы: шүйіншеп тамыры тамырсабағымен, сасықшөп шөбі, жұпарқұл шөбі, түймедақ шөбі, шайқұрай шөбі, бұрыш жапызының жапырақтары, Melissa шөбі. **45 г (15 г-нан 30 сүзгі-пакетші)**



ТҰ 9198-011-5438293-14
ТШ 9198-011-5438293-14



Қазанғы мемлекеттік университетінің медициналық факультетінің фармацевтикалық кафедрасы
Қазанғы мемлекеттік университетінің медициналық факультетінің фармацевтикалық кафедрасы
Телефон: +7 (7172) 31-10-33, 8-800-080-85-80.
Қабылдау: Қазақстан, Астана қ. Кеңесары к.с. 40.
Бүкіл жауапты: Қазақстан Республикасының Астана қ. Кеңесары к.с. 40.
Жетілдірілген: Қазақстан Республикасының Астана қ. Кеңесары к.с. 40.
Минималды: Қазақстан Республикасының Астана қ. Кеңесары к.с. 40.
Дәрігерлік: Қазақстан Республикасының Астана қ. Кеңесары к.с. 40.
Телефон: +7 (7172) 31-10-33, 8-800-080-85-80.
Қазанғы мемлекеттік университетінің медициналық факультетінің фармацевтикалық кафедрасы

5473

MA HO SO: 18.09.29.7065.DKCB

700590

NHÂN PHỤ

1. **Tên sản phẩm:** Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Trà thảo mộc Shedite Noir
2. **Thành phần:** Rễ cây Nữ lang, Cây Ích mẫu vùng Olkhon, Cây Hoa cúc, Cây Ban âu, Lá Bạc hà Cây Tía tô đất, Cây Kinh giới đại.
3. **Công dụng:** Hỗ trợ giảm căng thẳng thần kinh, giúp ngủ ngon.
4. **Đối tượng sử dụng:** Người trưởng thành.

Chú ý: Thực phẩm này không phải là thuốc, không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh.

5. **Hướng dẫn sử dụng** Cho một túi trà (1,5g) vào cốc nước sôi (200ml), ngâm trong vòng 15 phút. Người lớn ½ chén x 2 lần/ngày, dùng trong bữa ăn. Thời gian khuyến dùng là 2-3 tuần.

6. **Bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng ở nhiệt độ không quá 25°C.

7. Hạn sử dụng:

- Ngày sản xuất: ngày/tháng/năm (xem trên bao bì)
- Ngày hết hạn: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

8. **Quy cách bao gói:** 45g (30 túi lọc x 1,5 g/túi lọc)

9. Xuất xứ, thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa

9.1. Xuất xứ: Liên bang Nga

- Nhà sản xuất: **Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya;**
- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;

9.2. Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng sản phẩm:

CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hòa, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP.Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865;

Fax: 02437835865